



CERTIFICAT DE CONFORMITE AU PROTOTYPE

**CONTENEUR CITERNE (X)
TANK CONTAINER**

PROTOTYPE CONFORMITY CERTIFICATE

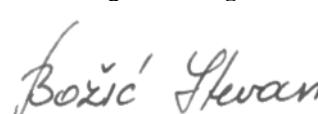
**CITERNE MOBILE ()
SWAP-BODY**

N° F/5012/BV/02

REGLEMENTS DE REFERENCE	REFERENCE REGULATIONS :	ADR / RID
<u>Conditions générales</u>	<u>General characteristics</u>	
N° certificat d'agrément du prototype	Prototype approval number	: F/5012
N° BVCT d'agrément du prototype	BVCT prototype approval number	: 0070015/G
Identification du prototype	Identification of the prototype	: H03-26.1,75.36
N° d'identification du modèle en objet	Subject Model id. number	: H03-25.4.36
N° BVCT de la série	BVCT inspection number	: 0270021/J
N° d'immatriculation	Registration number	: TASU 215066 à/to TASU 215116
Date de construction	Date of manufacture	: 2002
Nom du constructeur	Manufacturer's name	: CONSANI ENGINEERING (Pty) LTD
Adresse	Address	: CAPE TOWN : SOUTH AFRICA
Nom du propriétaire	Owner's name	: OCEAN CONTAINER INVESTMENT
Adresse	Address	: JOHANNESBURG : SOUTH AFRICA
Masse brute maximale	Maximum gross weight	: 36000 Kg
Tare	Tare weight	: 3615 Kg
Plan d'ensemble	General assembly	: 2442-02-2295 Rev.A
<u>Caractéristiques du cadre</u>	<u>Characteristics of the frame</u>	
Dimensions hors tout :	Overall dimensions :	
---> Longueur	---> Length	: 6058 mm
---> Largeur	---> Width	: 2438 mm
---> Hauteur	---> Height	: 2591 mm
Matériau de construction	Material of construction	: S 355 J2H NF EN 10210-1
<u>Caractéristiques du réservoir</u>	<u>Characteristics of the tank</u>	
Capacité nominale	Nominal capacity	: 25000 l
Diamètre intérieur	Internal diameter	: 2378 mm
Nombre de compartiments	Number of compartments	: 1
Matériau de construction	Material of construction	: 1.4401 DIN 17441 ; 1.4406 DIN 17440
Epaisseur minimale de calcul :	Minimum design thickness :	
---> Virole	---> Shell	: 4.31 mm
---> Fonds	---> Heads	: 4.58 mm
Epaisseur minimale de construction :	Minimum construction thickness :	
---> Virole	---> Shell	: 4.6 mm
---> Fonds	---> Heads	: 4.6 mm
Epaisseur équivalente d'acier doux	Equivalent mild steel thickness	
---> Virole	---> Shell	: 6.41 mm
---> Fonds	---> Heads	: 6.03 mm





REGLEMENTS DE REFERENCE	REFERENCE REGULATIONS :	ADR/RID
Caractéristiques du réservoir (suite)	Characteristics of the tank (cont'd)	
Pression maximale de service	Maximum working pressure	: 4 bar
Température maximale de service	Maximum working temperature	: 130 °C
Température minimale de service	Minimum working temperature	: -40 °C
Pression d'épreuve	Test pressure	: 6 bar
Pression de calcul réglementaire	Regular design pressure	: 6 bar
Code de calcul	Design code	: ASME VIII-I
Pression de calcul selon code	Design pressure according to code	: 6 bar
Température de calcul	Design temperature	: 130 °C
Revêtement intérieur réglementaire	Regular internal lining	
Equipements du réservoir	Equipment of the tank	
Fiche technique de référence	Reference technical data FT 117	: FT2442
Organes de remplissage	Filling devices	: Swift DN 500
Organes de vidange	Discharge devices	
---> Haute	---> Top	: 0, provision (blank flange)
---> Basse	---> Bottom	: 3 closure(s)
Ouvertures d'inspection	Inspection openings	: Swift DN 500
Nombre de soupapes	Relief valves number	: 1
Tarage	Setting	: 4.4 bar
Nombre de disques de rupture	Rupture discs number	: 0
Pression d'éclatement	Bursting pressure	: N/A
Montage :	Arrangement :	: N/A
Autres organes de sécurité	Other safety devices	: N/A
Protection des organes de sécurité	Protection of safety devices	: SPILLBOX
Isolation thermique	Thermal insulation	: Isolation/Cladding
Protection solaire	Sun shield	: N/A
Réchauffeur	Heater	: Vapeur/Stream
Pression d'épreuve	Test pressure	: 10 bar
Essais	Tests	
N° du rapport d'essai	Test Report Nr	: 0070015/G
Date de l'épreuve hydraulique initiale	Date of initial hydraulic test	: 13/03/2002
Date de l'épreuve d'étanchéité initiale	Date of initial leakage test	: 19/03/2002
Produits transportables/ Substances suitable for carriage		
Applicable products of Classes 3 to 9 as per Table A : Dangerous Goods List (Chapter 3.2) that require code T11 (or lower) for UN Portable Tanks, Column 13		
Etabli par le Bureau Veritas, agréé par le Ministère de l'Équipement, des Transports et du Tourisme à délivrer les certificats de conformité au prototype, conformément aux réglementations précitées.		
Issued by Bureau Veritas, approved by the French "Ministère de l'Équipement, des Transports et du Tourisme" to deliver the prototype conformity certificates, according to the hereabove regulations.		
Johannesburg, le / on 29 April 2002	L'ingénieur en charge / The engineer in charge	
	 S. BOZIC	

